



## **INFORMACIÓN LEGAL, POLÍTICA DE PRIVACIDAD, PROTECCIÓN DE DATOS, TÉRMINOS Y CONDICIONES DE AMPASCACHI HORSE RIDING HOLIDAYS SL**

### **INFORMACIÓN LEGAL**

AMPASCACHI HORSE RIDING HOLIDAYS SL., registrada en Barcelona, España, con licencia otorgada por la Generalitat de Catalunya para operar como empresa habilitada a vender productos turísticos, con Numero de Registro: GC-003930, NIF: B66390816 e inscrita en el Registro Mercantil de Barcelona en el TOMO 44530, FOLIO 100, HOJA B 458883, con INSCRIPCIÓN 1, con domicilio en (08860) Castelldefels (Barcelona), calle Iglesia Nº 114, Local Planta Baja y con un representante comercial en España, con domicilio en (08860) Castelldefels (Barcelona), calle Iglesia Nº 114, Local Planta Baja.

### **POLÍTICA DE PRIVACIDAD Y PROTECCIÓN DE DATOS**

#### **Política de Privacidad**

Estamos comprometidos a proteger su privacidad. Sólo utilizaremos la información sobre usted legalmente (de conformidad con la Ley de Protección de Datos de 1998 y la Directiva de Comunicaciones de privacidad y la UE). Esto incluye la información proporcionada voluntariamente por usted a través de un formulario o de forma automática a medida que visita este sitio web. Usted no debe enviar ninguna información confidencial o privada a través de este sitio web, excepto a través de las áreas de seguridad reconocidas. Los propietarios de este sitio web no se hacen responsables de los datos enviados a través de las zonas inseguras de este sitio web. Con la presentación de sus datos de contacto a nosotros, podemos comunicarnos con usted o enviarle materiales de marketing. Le daremos la oportunidad de rechazar cualquier correo electrónico de marketing de nosotros en el futuro. Este sitio web utiliza cookies que se quedarán almacenadas en su navegador. Generalmente, usted puede modificar la configuración de su navegador para impedir que esto suceda. Sin embargo, mediante la desactivación de las cookies, o ciertos tipos de cookies, puede obstaculizar su experiencia como usuario en este y otros sitios web, o impedir que trabajen las cookies en su totalidad. Algunas utilizadas en este sitio web son esenciales para que pueda moverse por el sitio web y utilizar sus funciones, como acceder a áreas seguras del sitio web. Sin estas cookies, algunos servicios que ha solicitado no



pueden ser provistos. Algunas cookies utilizadas en este sitio web son para recopilar información acerca de cómo los visitantes usan la página web, por ejemplo las páginas que los visitantes ven más a menudo, y para ver si surge un error en la página web. Estas cookies no recopilan información que permita identificar a un visitante. Toda la información que estas cookies recopilan es agregada y, por tanto, son anónimos. Sólo se utiliza para mejorar la forma de trabajo. Las cookies se utilizan en este sitio web para el servicio de Google Analytics. Al continuar usando este sitio web sin necesidad de ajustar la configuración de cookies del navegador, usted acepta que podemos colocar estas cookies en su dispositivo. Como ocurre con la mayoría de sitios web, nuestro servidor registrará automáticamente los datos con respecto a cada visita, como su dirección IP, tipo de navegador, páginas de referencia / salida, y el sistema operativo. Podemos utilizar esta información para supervisar los errores de servidor, administración de servidores o para monitorear el comportamiento del visitante. No es posible desactivar esto en función de cada usuario, por lo que debería salir de este sitio web (y de cualquier sitio web por completo) si usted no está de acuerdo en que esto ocurra. Esta política de privacidad se aplica sólo a todos los sitios web de Ampascachi y no se aplica a cualquier sitio web que este sitio web pueda enlazar.

### **Política de protección de datos**

Con el fin de procesar la reserva y asegurar de no tener problemas con su programa, tenemos que utilizar la información que usted nos proporciona, tal como el nombre, la dirección, las necesidades especiales, requisitos dietéticos, etc. Aseguramos realizar todo el esfuerzo necesario para lograr que las medidas de seguridad sean adecuadas para proteger su información.

La información también puede ser proporcionada a líneas aérea, hoteles, empresas de tarjetas de crédito, autoridades públicas, como las aduanas, inmigración, si es solicitada por ellas, o como lo requiera la ley.

Además, como el programa que contrata está fuera del Espacio Económico Europeo (EEE), los controles sobre la protección de datos en Argentina pueden no ser tan fuerte como los requisitos legales en España. Nosotros sin embargo, pasaremos la información solo a personas o empresas que tengan vinculación con el programa contratado.



Esto se aplica a cualquier información confidencial que usted nos da, como los detalles de algún tipo de discapacidad o necesidades dietéticas, religiosas. Si no podemos pasar esta información a los entes pertinentes, en Argentina, no podemos confirmar su reserva, por lo tanto al hacer esta reserva, usted acepta que esta información se transmita a las personas o entes pertinentes.

A menos que usted nos indique lo contrario llevaremos a cabo la recopilación de su información, la que podemos usar para informarle de las ofertas en el futuro o enviarle folletos. No pasaremos sus datos a terceros ajenos a su reserva. Usted tiene derecho a una copia de su información en nuestro poder. Si a usted le gustaría ver esto, por favor póngase en contacto con nosotros.

## **TERMINOS Y CONDICIONES DE AMPASCACHI HORSE RINDING HOLIDAYS SL** **CONDICIONES DE ACCESO**

El acceso a cualquier información de este sitio web está condicionado a la aceptación de los siguientes términos y condiciones de acceso. Las referencias en este sitio web para "nuestro", "nosotros" y "Ampascachi" nos referimos a AMPASCACHI HORSE RIDING HOLIDAYS SL.

1. La información y / o los precios que se muestran en este sitio web pueden cambiar. No se escatiman esfuerzos para garantizar la exactitud de toda la información y precios. Pero igualmente usted debe asegurarse de revisar todos los detalles de sus programas ecuestres (incluido el precio) con nosotros en el momento de la reserva.

2. No seremos responsables de ninguna pérdida o daño (directo, indirecto, consecuente o de otro tipo) que surja, directa o indirectamente, del uso de la información contenida en este Sitio Web y / o el uso o el acceso a cualquier otra información o material a través de enlaces desde este sitio. Estas exclusiones de responsabilidad se aplican sólo en la medida permitida por la ley de compra y cuando sea compatible con nuestras condiciones de reserva aplicables. Si alguna de estas exclusiones, en su totalidad o en parte, se encuentra que es ilegal, nula o por cualquier otra razón no aplicable, dicha exclusión o parte de la exclusión se considerará separable y no afectará la validez o exigibilidad de otra(s) exclusión(es) o parte(s) de la(s) exclusión(es) en cuestión. Sin perjuicio de las disposiciones anteriores, tenemos derecho al beneficio de las exclusiones y / o limitaciones



de responsabilidad permitidas por las leyes de cualquier país aplicables a la información que aparece en este Sitio Web y / o de cualquiera de los servicios ofrecidos por nosotros o en nuestro nombre.

**3.** El copyright del material contenido en este sitio pertenece a Ampascachi.

**4.** Este Sitio Web no contiene toda la información relevante para los programas ecuestres. Usted debe obtener una copia de nuestras condiciones de reserva aplicables y esta información adicional, junto con todos los demás detalles pertinentes relacionados con su programa, antes de hacer una reserva con nosotros. Nuestras condiciones de reserva contienen limitaciones y exclusiones de nuestra responsabilidad a cualquier persona que reserva y / o toma cualquiera de nuestros programas. Los gastos de cancelación se deberán pagar si la reserva se cancela después que ha sido confirmado el programa.

**5.** Política de Privacidad: Estamos comprometidos a proteger su privacidad. Sólo utilizaremos la información sobre usted legalmente (de conformidad con la Ley de Protección de Datos de 1998 y la Directiva de Comunicaciones de privacidad y la UE). Esto incluye la información proporcionada voluntariamente por usted a través de un formulario o de forma automática a medida que visita este sitio web. Usted no debe enviar ninguna información confidencial o privada a través de este sitio web, excepto a través de las áreas de seguridad reconocidas. Los propietarios de este sitio web no se hacen responsables de los datos enviados a través de las zonas inseguras de este sitio web. Con la presentación de sus datos de contacto a nosotros, podemos comunicarnos con usted o enviarle materiales de marketing. Le daremos la oportunidad de rechazar cualquier correo electrónico de marketing de nosotros en el futuro. Este sitio web utiliza cookies que se quedarán almacenadas en su navegador. Generalmente, usted puede modificar la configuración de su navegador para impedir que esto suceda. Sin embargo, mediante la desactivación de las cookies, o ciertos tipos de cookies, puede obstaculizar su experiencia como usuario en este y otros sitios web, o impedir que trabajen las cookies en su totalidad. Algunas utilizadas en este sitio web son esenciales para que pueda moverse por el sitio web y utilizar sus funciones, como acceder a áreas seguras del sitio web. Sin estas cookies, algunos servicios que ha solicitado no pueden ser provistos. Algunas cookies utilizadas en este sitio web son para recopilar información acerca de cómo los visitantes



usan la página web, por ejemplo las páginas que los visitantes ven más a menudo, y para ver si surge un error en la página web. Estas cookies no recopilan información que permita identificar a un visitante. Toda la información que estas cookies recopilan es agregada y, por tanto, son anónimos. Sólo se utiliza para mejorar la forma de trabajo. Las cookies se utilizan en este sitio web para el servicio de Google Analytics. Al continuar usando este sitio web sin necesidad de ajustar la configuración de cookies del navegador, usted acepta que podemos colocar estas cookies en su dispositivo. Como ocurre con la mayoría de sitios web, nuestro servidor registrará automáticamente los datos con respecto a cada visita, como su dirección IP, tipo de navegador, páginas de referencia / salida, y el sistema operativo. Podemos utilizar esta información para supervisar los errores de servidor, administración de servidores o para monitorear el comportamiento del visitante. No es posible desactivar esto en función de cada usuario, por lo que debería salir de este sitio web (y de cualquier sitio web por completo) si usted no está de acuerdo en que esto ocurra. Esta política de privacidad se aplica sólo a todos los sitios web de Ampascachi y no se aplica a cualquier sitio web que este sitio web pueda enlazar.

## **CONDICIONES DE RESERVA**

Las siguientes condiciones constituyen la base de su contrato con **AMPASCACHI HORSE RIDING HOLIDAYS SL**. Nuestras condiciones de reserva:

### **1. Reserva**

Se le pide que lea detenidamente estas condiciones de reserva ya que la información incluida en ella es la base de su contrato con Ampascachi. Es posible que de vez en cuando actualicemos nuestros *Términos y Condiciones* y la versión más reciente está siempre disponible en nuestro sitio web. Si usted tiene dudas sobre estas condiciones de reservas o necesita alguna ayuda puede ponerse en contacto con nosotros enviándonos un email a [espana@ampascachi.com](mailto:espana@ampascachi.com) o llamándonos al +34 876 090608.

En estas Condiciones de Reserva, las expresiones "Ampascachi", "nosotros", "nos", "nuestro" significan AMPASCACHI HORSE RIDING HOLIDAYS SL., registrada en Barcelona, España, con licencia otorgada por la Generalitat de Catalunya para operar como empresa habilitada a vender productos turísticos, con Numero de Registro: GC-003930, NIF: B66390816 e inscrita en el Registro Mercantil de Barcelona en el TOMO 44530, FOLIO 100, HOJA B 458883, con INSCRIPCION 1, con domicilio en (08860)



Castelldefels (Barcelona), calle Iglesia Nº 114, Local Planta Baja y con un representante comercial en España, con domicilio en (08860) Castelldefels (Barcelona), calle Iglesia Nº 114, Local Planta Baja.

Cuando hace una reserva, usted garantiza que tiene la autoridad de aceptar o no aceptar en su nombre, o en nombre del grupo de personas que representa, los términos de estas condiciones de reserva.

El contrato existirá tan pronto confirmemos su reserva, para ello enviaremos a usted, al correo electrónico indicado en su formulario de reserva, un email con el contenido de este contrato, el que usted deberá responder agregando, al final del escrito, donde constará su nombre y apellido, el siguiente texto: *“He leído y acepto en nombre propio y del grupo que represento, según formularios de reserva, expresamente todo lo que en este escrito se manifiesta”*. De esta manera usted tiene una copia electrónica, enviada a usted desde Ampascachi y a nosotros nos queda el email enviado desde su dirección de correo electrónico, este proceso da soporte jurídico de consentimiento de ambas partes al presente contrato. Las posibles notificaciones se le enviarán a la dirección que usted nos brinde en el formulario de reserva.

Una vez tengamos esta respuesta, confirmaremos su reserva, enviándole por correo electrónico la factura detallada con todos los servicios contratados, con más toda la información pertinente a su programa. La reserva quedará efectiva cuando usted haga el pago mínimo o total del precio indicado en la factura.

El proceso comienza con su solicitud de reserva de un programa, enviando los formularios correspondientes, desde la web o por correo, la misma será evaluada por Ampascachi y si está en condiciones se le confirmará su reserva. Usted puede reservar hasta 30 (treinta) días antes de la fecha de inicio del programa. Si reserva con un período de antelación de más de 30 (treinta) días, usted puede optar por reservar abonando cómo mínimo el 20 (veinte) % del precio total del programa o puede abonar la totalidad del mismo. En el caso de que no abone la totalidad o sólo el 20 (veinte) %, usted deberá cancelar el saldo antes de los 30 (treinta) días de la fecha de inicio del programa, para confirmar el mismo.

La falta de pago del saldo total del precio antes de los 30 (treinta) días implicará la resolución del presente contrato, quedando para Ampascachi, del importe que usted haya



depositado, hasta el 20 (veinte) % del precio total del programa, en concepto de indemnización por gastos incurridos.

Teniendo en cuenta las fechas disponibles de inicio, usted puede planificar su programa de acuerdo a sus preferencias en cuanto a fechas y conformación de los grupos. Ampascachi le garantiza los servicios contratados dado que no hay número mínimo de participantes, incluso usted puede reservar sólo, en grupo, o incorporarse a un contingente en formación. Cada programa tiene la aclaración de su disponibilidad y cantidad de días de duración.

## **2. Protección Financiera por Insolvencia**

A los fines de proteger el dinero entregado a Ampascachi ésta ha constituido una línea de garantía o aval bancario con LA CAIXA, importante entidad bancaria de España. Esta garantía está destinada, en caso de situación de insolvencia de Ampascachi, a restituir al beneficiario del aval (usted), la totalidad del importe de dinero entregado por este, a Ampascachi, al completar el pago del programa vendido por Ampascachi.

### **2.1 Información legal sobre “La Caixa” de Caixabank S.A**

Caixabank S.A. Av. Diagonal 621 08028-Barcelona NIF A08663619 e inscrita en el Registro Administrativo Especial del Banco de España con el número 2100 e inscrita en el Registro Mercantil de Barcelona, tomo 42.657, folio 33, hoja B-41232, inscripción 109ª y con número de identificación fiscal A-08663619.

Caixabank S.A. es una entidad sujeta al régimen legal establecido para las sociedades españolas cotizadas y supervisadas por la Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV).

Caixabank S.A. está autorizada al uso de la marca “la Caixa” por la Fundación Bancaria Caixa d’Estalvis i Pensions de Barcelona, “la Caixa”, que es titular de la misma.

### **2.2 Como funciona la Protección Financiera**

Una vez confirmada la reserva, por parte de Ampascachi, y completado el pago mínimo establecido, o un monto superior al pago mínimo, o la totalidad del importe correspondiente al programa contratado, usted recibirá, a través de su banco, una comunicación de la emisión de un aval de garantía emitido por La Caixa a favor suyo por la totalidad del





importe de dinero entregado a Ampascachi, y con una fecha de vencimiento del mismo, correspondiente a 8 (ocho) días posteriores a la fecha de inicio del programa contratado.

Esta comunicación bancaria, puede ser reemplazada por el envío, a través de correo certificado, del documento original del aval mencionado. Además nosotros, también le enviaremos a usted, por correo electrónico, una constancia de la emisión del aval.

En el caso de que usted reserve los pasajes de avión con nosotros, y después de pagar el adelanto fijado para la reserva del programa contratado, usted recibirá los códigos electrónicos de la emisión de su pasaje en las líneas aéreas correspondiente, por lo tanto el importe del pasaje aéreo será descontado del total del dinero entregado a nosotros, a los fines de emitir el aval.

### **2.3 Forma de cobro de la Protección Financiera**

El aval será pagado, por la entidad avalista, a primer requerimiento del beneficiario (usted). La gestión de cobro se hará a través de su propio banco o de un banco de primera línea, que confirme la validez y autenticidad de la firma del beneficiario del aval en el escrito de reclamación del pago.

*Aval pagadero a primer requerimiento*, quiere decir que La Caixa lo pagará de manera inmediata al solo reclamo del beneficiario (usted).

Por esta razón, si el beneficiario (usted), cobra el aval sin que se presenten alguna de las situaciones que a continuación se detallan:

- a) Que al momento previo a la fecha de salida del beneficiario, Ampascachi se encuentre en situación de insolvencia por quiebra o presentación en concurso de acreedores y por lo tanto impedida de cumplir con sus obligaciones.
- b) Que el beneficiario al llegar al destino estipulado en el programa comprado, no pueda recibir los servicios contratados, como consecuencia de la insolvencia de Ampascachi, o por cuestiones técnicas, que impidan a Ampascachi brindar el servicio contratado.





Ampascachi hace las reservas legales para reclamar al beneficiario (usted) el importe cobrado indebidamente, con más los daños y perjuicios ocasionados en contra de Ampascachi.

Al llegar el beneficiario al destino de inicio del programa contratado a Ampascachi, este le hará firmar una constancia de que le recibe y que le brindará los servicios contratados, que están enumerados en la confirmación de la reserva y en la factura emitida por Ampascachi, una copia de la misma le será entregada al beneficiario (usted).

#### **2.4 Característica de la Protección Financiera**

La protección o aval de La Caixa a favor del beneficiario (usted) cubre el importe de los fondos entregados a Ampascachi como pago total del programa contratado por el beneficiario (usted), solo en caso de insolvencia o impedimento técnico, por parte de Ampascachi para cumplir con el servicio contratado.

Este aval en ningún caso responde por un problema de insatisfacción puntual o total respecto de los servicios contratados, tales como : “no me gusta la comida, no me gusta el caballo que me dieron o no me gusta el paisaje, no me ha gustado la totalidad del programa, etc.” para estos casos está en juego lo más importante para Ampascachi, que es la satisfacción del cliente, y para ello siempre pondrá toda su voluntad para resolver cualquier circunstancia que le sean incómodas o desagradables al cliente.

La aceptación de la devolución de los fondos, entregados a Ampascachi por parte de La Caixa, implica una conformidad del beneficiario y una renuncia a cualquier reclamo futuro a Ampascachi, por motivo de los servicios contratados, objeto del aval.

#### **3. Precios y detalles de sus programas**

1) Nos reservamos el derecho de modificar los precios de cualquiera de los programas que se muestran en nuestros folletos o en nuestras páginas web. Se le informará del precio actual del programa que usted desea reservar antes de confirmar su reserva.

2) Cuando haga la reserva debe pagar un depósito mínimo del 20 (veinte) % del precio total del programa contratado, por persona. El saldo del precio de su programa debe ser pagado al menos 30 (treinta) días antes de su fecha de inicio del mismo. Para garantizar el precio del programa requerido deberá pagar la totalidad del saldo antes de esta fecha. Si el



saldo no se paga a tiempo, cancelaremos su reserva y procederemos a retener, de su depósito, hasta el 20 (veinte) % del precio del programa.

3) Siempre que se pague bajo las condiciones anteriormente mencionadas, el precio de su programa está totalmente garantizado y no estarán sujetos a recargos ni cambios.

4) Cada programa tendrá un precio por persona, pero usted podrá acceder a importantes beneficios según nuestra política de Precios y Reembolsos especiales por grupos:

#### Precios especiales para reservas grupales:

Si al momento de reservar el programa, lo hace para usted y otras personas dispuestas a compartir la habitación de hotel y/o estancia de campo, al menos de a dos personas, puede obtener beneficios con precios especiales

#### Reembolsos especiales posteriores a la reserva:

Si al momento de reservar lo hizo sólo para usted, y posteriormente otras personas reservan el mismo programa y en la misma fecha, y usted está dispuesto a aceptar compartir habitación de hotel y/o estancia de campo, al menos de a dos personas, y que el guía anfitrión hable en inglés, Ampascachi le otorgará un reembolso especial de dinero.

El importe del reembolso correspondiente será de acuerdo a la cantidad final, incluido usted, de personas que hayan reservado este programa, y se concretará dentro de los 10 (diez) días hábiles anteriores a su fecha de inicio del programa contratado, con una transferencia a la cuenta que usted nos indique en el formulario de reserva.

Los precios están sujetos a las fluctuaciones diarias del tipo de cambio. Una vez reservado, los precios son fijos. Los beneficios de precios al momento de reserva y de reembolsos posteriores a la reserva, no son acumulables.

5) Ampascachi le garantiza que si reserva en cualquiera de nuestros programas y usted es el único que ha reservado para una fecha en un determinado programa, el mismo se llevará a cabo en forma completa y con las condiciones pactadas en la reserva. El



programa no se cancela por ser la única persona que ha reservado dado que no hay un mínimo de participantes. Usted puede planificar con anticipación el programa ecuestre generando previsibilidad del mismo.

6) Ampascachi le propondrá dos o más fechas posibles al mes para los inicios de los programas. Si al momento de realizar las reservas usted ha conformado un grupo de cuatro o más personas es posible hacerlo en la fecha que usted elija independientemente de las propuestas.

7) Desde que el jinete arriba al punto de inicio del programa hasta el punto final del mismo, todos nuestros programas incluyen, según cada uno y su itinerario, lo siguiente:

- Todos los traslados dentro de Argentina
- Todos los hospedajes
- Todas las comidas y bebidas
- Todas las actividades ecuestres y no ecuestres
- Guías anfitriones de Ampascachi de habla alemán / inglés / francés / castellano según corresponda.
- Gauchos baquianos (conocedores de la región) que acompañan al grupo
- Todas las cabalgatas en caballos peruanos de paso de Ampascachi
- Traslado de equipajes por el equipo de logística de Ampascachi
- Equipos para cabalgar, de campamento y kit de higiene personal
- Teléfono satelital y celular para llamadas de emergencia

8) Respecto del idioma se aclara que en Argentina, habla el idioma inglés / alemán / francés / castellano según corresponda, solo el guía Anfitrión, quien acompaña al jinete en todo el programa. En los lugares donde nos hospedemos se encontrará también con una persona responsable de ese lugar, que habla inglés además del idioma español, el resto



del personal tanto de Ampascachi como de los lugares donde nos hospedamos o comemos, solo se habla español.

9) Los programas no incluyen:

-Los vuelos internacionales, salvo que lo acuerde específicamente con Ampascachi, asimismo podemos brindarle asesoramiento si usted lo requiere.

-Bebidas y comidas adicionales en todos los alojamientos, restaurantes u otro comercio en ruta.

-Alojamientos y traslados que no figuran en el itinerario. Cualquier traslado adicional (por cualquier razón, incluyendo retrasos en los vuelos) distinto de lo incluido en el itinerario, serán a cuenta personal del jinete.

-Actividades y paquetes adicionales. Por favor consúltenos por recomendaciones.

-Servicio de lavandería en nuestro Centro Ecuéstere Haras Ampascachi, ni en ningún otro punto de nuestros itinerarios.

#### **4. Cambios en su reserva**

Si después de nuestra confirmación de su reserva, usted desea cambiar su programa, cualquiera sea el cambio, por ejemplo, la fecha de inicio del programa, o el programa elegido, vamos a hacer todo lo posible para hacer estos cambios, pero no siempre puede ser posible. Cualquier petición de cambios a realizar debe ser por escrito y por la persona que realizó la reserva. En el caso que tengamos que incurrir en cualquier costo adicional por la toma de esta alteración, se le podría pedir pagar un recargo. Usted debe ser consciente de que estos costos podrían aumentar cuanto más cerca de la fecha de salida se realicen los cambios y usted debe ponerse en contacto con nosotros lo antes posible.

#### **5. Cancelación de su programa**

Usted puede cancelar su programa en cualquier momento. La notificación deberá ser por escrito y por la persona que hizo la reserva en su nombre. Dado que incurrimos en gastos de cancelación de su programa, usted tendrá que pagar los gastos de cancelación aplicables hasta el máximo indicado en la cláusula 6.



Si el motivo de su cancelación está bajo los términos de su póliza de seguro, usted probablemente podrá recuperar estos cargos.

## 6. Detalles de cambios o cancelación de su programa

Es poco probable que tengamos que realizar algún cambio en su programa, porque nosotros hemos diseñado y planificado minuciosamente cada programa. Pero eventualmente podría pasar que tengamos que hacer cambios por fuerza mayor o caso fortuito, por lo que nos reservamos el derecho a hacerlo en cualquier momento. La mayoría de estos cambios serían menores. También nos reservamos el derecho en cualquier circunstancia a cancelar su programa por razones de fuerza mayor o caso de incumplimiento en el pago del saldo final.

Si no fuéramos capaces de proporcionar los servicios del programa reservado, usted puede tener un reembolso de todo el dinero pagado o aceptar una oferta de otro programa nuestro alternativo, de nivel comparable, si está disponible (se reintegrará la diferencia de precio si la alternativa es de un valor inferior). Si fuera necesario cancelar su programa, pagaremos a usted una compensación según lo establecido en esta cláusula.

Por cambios menores se incluye el cambio de alojamiento a otro de la misma norma o un cambio de restaurante.

Si hacemos un cambio importante en su programa, le informaremos a usted tan pronto como sea posible, siempre antes de su salida. Usted tendrá la opción de aceptar los cambios, o de aceptar una oferta de un programa alternativo nuestro, de nivel comparable, sí está disponible (se reembolsará cualquier diferencia de precio si la alternativa es de un valor inferior), o la cancelación de su programa reservado y recibir un reembolso completo de todo el dinero pagado. En todos los casos, salvo en el que se plantea el cambio importante, debido a razones de fuerza mayor, vamos a pagar una indemnización, como se detalla a continuación:

Si hacemos un cambio importante en el programa:

Período antes de la salida, dentro del cual el cambio importante se notifica a usted:	Cantidad que usted va a recibir de nosotros:
Más de 30 días	Nulo

15 a 30 días	50 euros
1 a 14 días	100 euros
Menos de un día	200 euros

Si cancelamos su programa:

Período antes de salida, dentro del cual la cancelación se notifica a usted:	Cantidad que usted va a recibir de nosotros:
Más de 30 días	Depósito sólo
15 a 30 días	100% del costo del programa + 50 euros
1 a 14 días	100% del costo del programa + 100 euros
Menos de un día	100% del costo del programa + 200 euros

Si usted cancela su programa:

Período antes de salida, dentro del cual la cancelación es recibida por nosotros:	Importe de la tasa de cancelación
Más de 30 días	Depósito sólo
15 a 30 días	50% del costo del programa
Menos de 15 días	100% del costo del programa

La compensación que ofrecemos no le excluye de reclamar más si usted tiene derecho a hacerlo.

*Fuerza Mayor:* Esto quiere decir que no vamos a pagar una compensación si tenemos que cancelar o cambiar su programa de manera inusual o imprevisible por circunstancias fuera de nuestro control. Estos pueden incluir, por ejemplo, disturbios, conflictos laborales y sus consecuencias, los desastres naturales o nucleares, fuego, condiciones climáticas adversas, etc.

## **7. Si usted tiene una queja**

Si usted tiene un problema antes o durante su programa, por favor informe al personal correspondiente, su responsable comercial, su guía anfitrión, y haremos todo lo posible para solucionarlo. Esto nos ayudará a identificar rápidamente sus preocupaciones y acelerar nuestra respuesta a usted.

Si no sigue este procedimiento simple, nos privará de la oportunidad de investigar y rectificar su queja y esto puede afectar sus derechos en virtud del presente contrato.

## **8. Nuestra responsabilidad hacia usted**

Si el contrato que tenemos con usted no se realiza o se realiza de forma incorrecta por nosotros, le pagaremos una indemnización adecuada. Sin embargo, no seremos responsables si cualquier fallo en la ejecución del contrato se debe a usted o a un tercero ajeno a la prestación de los servicios del programa y donde el fracaso es imprevisible o inevitable; o circunstancias inusuales e imprevisibles fuera de nuestro control, cuyas consecuencias no habrían podido evitarse; o un evento que nosotros incluso con toda la diligencia necesaria, no se podía prever ni superar.

Nuestra responsabilidad, excepto en los casos de muerte, lesiones o enfermedad, se limitará a un máximo de dos veces el costo de su programa. Nuestra responsabilidad también será limitada de acuerdo con:

- a) Los términos contractuales de las empresas que prestan servicios de transporte.
- b) Cualquier convenio internacional pertinente, por ejemplo, el Convenio de Montreal en relación con los viajes en avión, el Convenio de Atenas en relación con los viajes por mar, el Convenio de Berna respecto de los viajes por ferrocarril y el Convenio de París en relación con la prestación de alojamiento, lo que limita el monto de la indemnización que puede reclamar por la muerte, lesiones, retrasos a los pasajeros y la pérdida, el daño y el retraso de equipaje. Hemos de ser considerados como que tenemos todos los beneficios de cualquier limitación de la compensación incluida en estas o cualquier convención.

Según la legislación comunitaria (Reglamento 261/2004) tiene derechos en su caso, a los reembolsos y / o compensación de su aerolínea en caso de denegación de embarque, cancelación o retraso de los vuelos. Los detalles completos de estos derechos se los darán



a conocer en los aeropuertos de la UE y también estarán disponibles en las líneas aéreas. Sin embargo el reembolso en estos casos no le da derecho automáticamente a un reembolso del costo de su programa de nuestra parte. Su derecho a la devolución y / o compensación de nosotros se establece en la cláusula 6. Si su compañía aérea no cumple con estas reglas usted debe presentar una queja ante el Consejo de Usuarios del Transporte Aéreo.

## **9. Asistencia rápida**

Si el contrato que tenemos con usted no se realiza o se realiza de forma incorrecta como resultado de fallos imputables a un tercero ajeno a la prestación de nuestros servicios, o como resultado de fallas debido a circunstancias inusuales e imprevisibles fuera de nuestro control, y cuyas consecuencias no se habría podido evitar, debida a un evento que nosotros, incluso con toda la diligencia necesaria, no se podría prever ni superar, y usted sufre una lesión u otro daño material, vamos a ofrecer asistencia inmediata y razonable de acuerdo a las circunstancias.

## **10. Equipaje personal**

En todos nuestros programas su equipaje será trasladado por nuestra logística, haremos todo lo posible para garantizar la seguridad de su equipaje, pero recomendamos que usted no viaje con objetos preciosos o irremplazables. No podemos ser responsables en el improbable caso de que equipaje o artículos personales sean robados, usted debe asegurarse de tener un seguro adecuado. En caso de pérdida o daño del equipaje, durante el desarrollo de nuestro programa, contando desde el punto de inicio hasta el punto de fin del mismo, independientemente de su causa, incluso por negligencia, limitamos nuestra responsabilidad a un máximo de 400 (cuatrocientos) euros y a su seguro de viajero. Usted debe tener su pasaporte en su posesión personal o en una caja fuerte cerrada y tener una fotocopia de su pasaporte en una sección separada de su equipaje.

## **11. Pasaporte, Visa e Inmigración**

La exigencia de visado, si correspondiere, pasaporte específico y otros requisitos de inmigración son de su responsabilidad y usted debe confirmar esto con nosotros. No



aceptamos ninguna responsabilidad si usted no puede viajar porque no ha cumplido con los requisitos de pasaporte, visado, si correspondiere, o de inmigración.

## **12. Excursiones extras a nuestros programas**

Las excursiones u otros tours y/o actividades que usted pueda optar por reservar o pagar mientras usted está de viaje, no son parte del programa proporcionado por nosotros. Para cualquier excursión u otra actividad que haga una reserva, su contrato será con el operador de la excursión o tour y no con nosotros. No somos responsables de la prestación de la excursión o tour o de cualquier cosa que suceda durante el curso de la prestación por parte de ese operador.

## **13. Solicitudes especiales y problemas médicos**

Aunque haremos todo lo posible para aprobar y realizar todas las solicitudes razonables, no podemos prometer que todas solicitudes se cumplirán a menos que lo hayamos confirmado expresamente por escrito. Hasta que sea confirmado en concreto, todas las peticiones especiales están sujetas a disponibilidad.

Si usted o cualquier miembro de su grupo tiene cualquier tipo de problema médico o discapacidad que pueda afectar su programa, por favor díganos antes de confirmar su reserva para que podamos asesorarlo en cuanto a la idoneidad de los mecanismos establecidos. Esto incluye cualquier condición médica pre-existente, que podría empeorar durante el programa. En cualquier caso, usted debe darnos todos los detalles por escrito. Si nos sentimos razonablemente incapaces de acomodar adecuadamente las necesidades particulares de la persona en cuestión, nos reservamos el derecho de rechazar la reserva o, si no se dan todos los detalles en el momento de la reserva, cancelar la misma cuando nos demos cuenta de estos detalles.

## **14. Demora**

Lamentamos no estar en condiciones de ofrecer asistencia en caso de retraso en su punto de salida hacia Argentina o hacia su casa. Cualquier línea aérea de que se trate puede, sin embargo, ofrecen refrescos, etc. Sí estamos en condiciones de darle asistencia durante todo el programa contratado con nosotros, no así una vez terminado el plazo del mismo ni todo lo relacionado con los vuelos internacionales.

## **15. Comportamiento**

Al reservar su programa con nosotros, usted acepta la responsabilidad por cualquier daño o pérdida causada por usted o cualquier miembro de su grupo. El pago total de cualquier daño o pérdida se debe hacer en el momento, directamente al propietario del alojamiento o gerente o a quien corresponda.

Si no lo hace, debe indemnizarnos por cualquier reclamo que posteriormente puedan hacer contra nosotros, como resultado de sus acciones. Esperamos que todos los clientes tengan consideración por los demás. Si en nuestra opinión o en la opinión de cualquier otra persona con autoridad, alguna persona se comporta de una manera tal que cause, o sea probable que cause malestar, peligro o molestia a terceros o daños a la propiedad, nos reservamos el derecho de terminar el programa de esa persona sin previo aviso. En esta situación, se requerirá a la(s) persona(s) que trate de dejar el alojamiento u otro servicio. Nosotros no tendremos más responsabilidades para con dicha(s) persona(s) (incluyendo el viaje de regreso). No se harán devoluciones y no vamos a pagar los costos o gastos incurridos como resultado de la terminación.

## **16. Normas de seguridad**

Tenga en cuenta que, con respecto a la seguridad, son los requisitos y las normas de Argentina, donde se prestan los servicios que componen su programa, las que aplican a los servicios del programa y no las de España. Como regla general, estos requisitos y normas no son los mismos que los de España.

## **17. Seguridad y comportamiento en torno a los caballos**

Cuando estemos en la ruta a caballo, o probando caballos, en compañía de nuestro guía anfitrión, usted debe cumplir con las indicaciones de esta persona, en cuanto a seguridad, ritmo de marcha, etc.

Es condición de la reserva y de este contrato que usted acepta que el guía anfitrión, antes mencionado, tiene derecho a requerir que usted desmonte o negarse a que usted haga la ruta, o continúe en ella, si por cualquier razón, incluyendo su incapacidad, su comportamiento o su salud, considere que puede poner en peligro la seguridad o el



bienestar de cualquier persona o de los caballos. Si así le fuera requerido por el guía no tendrá derecho a ninguna compensación o reembolso.

### **18. Política de protección de datos**

Con el fin de procesar la reserva y asegurar de no tener problemas con su programa, tenemos que utilizar la información que usted nos proporciona, tal como el nombre, la dirección, las necesidades especiales, requisitos dietéticos, etc. Aseguramos realizar todo el esfuerzo necesario para lograr que las medidas de seguridad sean adecuadas para proteger su información.

La información también puede ser proporcionada a líneas aérea, hoteles, empresas de tarjetas de crédito, autoridades públicas, como las aduanas, inmigración, si es solicitada por ellas, o como lo requiera la ley.

Además, como el programa que contrata está fuera del Espacio Económico Europeo (EEE), los controles sobre la protección de datos en Argentina pueden no ser tan fuerte como los requisitos legales en España. Nosotros sin embargo, pasaremos la información solo a personas o empresas que tengan vinculación con el programa contratado.

Esto se aplica a cualquier información confidencial que usted nos da, como los detalles de algún tipo de discapacidad o necesidades dietéticas, religiosas. Si no podemos pasar esta información a los entes pertinentes, en Argentina, no podemos confirmar su reserva, por lo tanto al hacer esta reserva, usted acepta que esta información se transmita a las personas o entes pertinentes.

A menos que usted nos indique lo contrario llevaremos a cabo la recopilación de su información, la que podemos usar para informarle de las ofertas en el futuro o enviarle folletos. No pasaremos sus datos a terceros ajenos a su reserva. Usted tiene derecho a una copia de su información en nuestro poder. Si a usted le gustaría ver esto, por favor póngase en contacto con nosotros.

### **19. Aceptación de riesgo**

Para su seguridad se usarán cascos en las rutas ecuestres de Ampascachi, estos le serán provistos, o si lo prefiere puede usar el suyo particular. Además usted reconoce que hay riesgo involucrado al montar un caballo y entiende que los caballos, como criaturas



independientes, pueden ser impredecibles o actuar en forma inesperada. Usted también reconoce que nuestras rutas a caballo pueden transitar por lugares potencialmente peligrosos, debido a las dificultades del terreno u otras circunstancias, por todo esto usted acepta firmar a Ampascachi un formulario de consentimiento informado, donde usted indica que entiende y acepta plenamente estos riesgos y los asume de forma personal. En caso de incumplir con esta condición Ampascachi podrá suspender su participación en la ruta a caballo y usted no tendrá derecho a reclamar ningún reembolso o compensación.

Ampascachi, no obstante lo dicho, minimiza todas estas situaciones de riesgo, aportando caballos de conductas estables, y los guías están en permanente estado de alerta para indicar la manera de transitar por lugares complicados, de manera de disminuir constantemente los riesgos, además de proveer una logística que nos permite estar comunicados, en todo momento, para resolver cualquier situación de emergencia.

## **20. Seguro obligatorio**

El seguro de viaje o de viajero es obligatorio y excluyente para todos los jinetes, declarando por escrito que usted posee la cobertura para las actividades ecuestres de acuerdo al programa contratado.

Le sugerimos que chequee las actividades que realizará, para que usted esté correctamente cubierto por su seguro. Del mismo modo le recomendamos que lea atentamente la política de cobertura de su póliza de seguros. Si surgieran dudas por favor consulte con su compañía aseguradora.

Usted es responsable de la organización de su seguro con la protección adecuada para la duración total del programa que adquiera. Ampascachi se reserva el derecho de cancelar la reserva si no ha contratado un seguro apropiado.

## **21. Imágenes**

Usted acepta que cualquier tipo de fotografías o películas tomadas durante un programa de Ampascachi, se pueden usar en cualquier publicación o con fines promocionales.

## **22. Cuestiones generales**

Su reserva es aceptada por nosotros en el entendimiento de que usted se da cuenta de que los servicios prestados en unas vacaciones a caballo son diferentes a muchos otros servicios de vacaciones.

Que montar a caballo implica que estos no son siempre predecibles, también existen elementos fuera de nuestro control, tales como el clima, estado del terreno y otras condiciones locales, que pueden influir en el ritmo y la forma en que se puede montar en cualquier momento y que los caballos pueden funcionar mejor para algunos jinetes y para otros no, según las condiciones de estos.

Que usted acepta que las descripciones de las rutas ecuestres, que se le proporcionen son una indicación de lo que está previsto y no son contractuales. Siempre se requiere flexibilidad.

Que las decisiones finales en cuanto a la realización de un programa puede verse afectada por diversos factores, como los mencionados anteriormente y que se hará lo mejor en el interés de los jinetes en su conjunto.

Que también usted se da cuenta de que la infraestructura y las normas relativas a los programas, el alojamiento y la seguridad en Argentina pueden ser inferiores a la de España.

Pero nosotros, incluido, nuestro representante comercial en España, y todo nuestro personal y colaboradores en Argentina, haremos nuestro mejor esfuerzo para hacer todos los arreglos para que todo, incluidos los servicios del programa, el transporte y las conexiones se ejecuten sin problemas, pero esto no siempre es posible debido a la cancelación de un vuelo, el clima, fallas mecánicas u otras circunstancias imprevistas y no habrá ningún reembolso o una compensación por los servicios no utilizados, pero siendo Ampascachi una empresa que presta directamente sus servicios, podrá resolver satisfactoriamente una situación de atraso de sus traslados o de cualquier otro inconveniente para hacer que usted este reconfortado.

## **23. Jurisdicción**



Su contrato con Ampascachi y los asuntos que surjan de él se rigen por el Derecho Español, y ambas partes se someten irrevocablemente a la jurisdicción de los tribunales de Barcelona, España.